

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 29/2021**

**Nr. 29/2021**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**07.05.2021**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*

*Roberto Paccher*  
*Josef Nogger*  
*Luca Guglielmi*  
*Jasmin Ladurner*  
*Alessandro Savoi*  
*Alessandro Urzi*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretärin*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretär*

*Assiste il*  
*Segretario generale*  
*del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des*  
*Generalsekretärs des*  
*Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p><b>Proroga della posizione di comando presso il Consiglio regionale di una dipendente dell'Opera Universitaria di Trento</b></p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p><b>Verlängerung des Überstellungsverhältnisses einer Bediensteten des Studentenwerks der Universität Trient beim Regionalrat</b></p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 29/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente 18 ottobre 2018, n. 87 ed in particolare l'art. 3;

Visto l'art. 15 della legge regionale 7 settembre 1958, n. 23 e successive modificazioni;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni;

Visto il Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 in materia di comandi e distacchi in considerazione dell'articolo 7, comma 1, della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 ed in particolare l'articolo 3;

Visto il contratto collettivo di lavoro 27 ottobre 2009 riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige riferito al biennio economico 2008-2009;

Visto l'accordo per il rinnovo del contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale biennio economico 2016-2017 - triennio giuridico 2016-2018 sottoscritto in data 2 maggio 2018;

Vista la propria deliberazione n. 28/2020 del 28.05.2020;

Vista la propria deliberazione 29 gennaio 2021, n. 1 inerente la dotazione organica del personale del Consiglio regionale;

Vista la nota inviata in data 28 aprile 2020 all'Opera Universitaria di Trento contenente la richiesta di voler disporre la proroga del collocamento in posizione di comando presso questa Amministrazione della signora N. A. per il periodo di un anno a decorrere dal 1° giugno 2020, salvo proroga;

BESCHLUSS Nr. 29/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Nach Einsicht in den Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 23 vom 7. September 1958, in geltender Fassung;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000, in geltender Fassung;

Des Weiteren nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung auf dem Sachgebiet der Abkommandierungen und Abordnungen unter Berücksichtigung des Artikels 7 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 5. Dezember 2006, im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 3;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal des Regionalrats, ausgenommen die Führungskräfte betreffend den Zweijahreszeitraum 2008-2009;

Nach Einsicht in das am 2. Mai 2018 unterzeichnete Abkommen zur Erneuerung des Tarifvertrags - Zweijahreszeitraum 2016-2017 für den wirtschaftlichen Teil und Dreijahreszeitraum 2016-2018 für den rechtlichen Teil - betreffend das Personal des Regionalrates, ausgenommen die Führungskräfte;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 28/2020 vom 28.5.2020;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 1 vom 29. Jänner 2021 betreffend das Plansoll der Bediensteten des Regionalrates;

Nach Einsicht in das am 28. April 2020 an das Studentenwerk der Universität Trient übermittelte Schreiben, mit dem dieses ersucht worden ist, die Abkommandierung der Bediensteten N. A. ab 1. Juni 2020 für die Dauer eines Jahres, vorbehaltlich einer Verlängerung, an den Regionalrat zu

verlängern;

Vista la disponibilità della predetta dipendente in merito espressa;

Hervorgehoben, dass die betroffene Bedienstete ihre Zustimmung zur Überstellung erteilt hat;

Vista la nota di nota pervenuta in data 4 maggio 2021, acquisita al prot. n. 1627 Cons. reg. con la quale l'Opera Universitaria di Trento ha informato di aver accolto la richiesta di proroga del comando della signora N. A. a decorrere dal 1° giugno 2021;

Hervorgehoben, dass mit Schreiben vom 4. Mai 2021, Prot. Nr. 1627 RegRat, das Studentenwerk der Universität Trient mitgeteilt hat, dass dem Antrag des Regionalrates auf Verlängerung der Abkommandierung von Frau N. A. an den Regionalrat ab 1. Juni 2021 stattgegeben worden ist;

Considerato inoltre che, secondo quanto previsto dall'articolo 92, comma 1 del contratto citato, al personale comandato da altri Enti è attribuito il trattamento economico accessorio di cui al contratto collettivo in vigore, integrato, a titolo di indennità accessorie, qualora ricorrano le condizioni previste nella normativa di riferimento e purché non percepisca detti assegni o similari dall'Ente di appartenenza, della quota fissa dell'indennità di funzione e l'indennità di cui all'articolo 74 del contratto medesimo;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 92 Absatz 1 des vorgenannten Tarifvertrages dem von anderen Körperschaften abgeordneten Personal die zusätzlichen Besoldungselemente gemäß dem geltenden Tarifvertrag entrichtet werden, sofern die in den Bezugsbestimmungen vorgesehenen Voraussetzungen bestehen und sofern ihm die genannten oder ähnliche Bezüge nicht von der Herkunftskörperschaft entrichtet werden, und zudem die Entschädigung laut Art. 74 des genannten Vertrages;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42) e successive modificazioni;

Nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Nach Einsicht in die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte und nachfolgend abgeänderte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2020-2021-2022, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2019, n. 65 e successive modificazioni;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2020-2021-2022, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 65 vom 20. Dezember 2019 in geltender Fassung;

Accertata la disponibilità della somma sul capitolo n. 362 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" del piano finanziario U.1.09.01.01.001 e sul capitolo 369 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 362 „Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal“ des Finanzkontenplans U.1.09.01.01.001 und auf dem Kapitel 369 "Wertschöpfungssteuer IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten" des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001 der Betrag verfügbar ist;

A maggioranza, con il voto di astensione del cons. Urzì e tutti gli altri favorevoli,

delibera

1. di prorogare la posizione di comando per un anno, salvo proroga, a decorrere dal 1° giugno 2021 della dipendente dell'Opera Universitaria di Trento signora N. A., nata a/il "omissis" e residente a "omissis", profilo professionale di Collaboratore amministrativo /contabile, Categoria C - Livello Evoluto – a tempo parziale per 30 ore settimanali con articolazione orizzontale dell'orario di servizio;

2. di attribuire alla signora N. A., a decorrere dal 1° giugno 2021, a titolo di trattamento accessorio, l'indennità di cui all'art. 75 del contratto collettivo in premessa citato;

3. di dare atto che la spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente, ivi compresi gli oneri riflessi a carico dell'Ente, verrà impegnata successivamente con provvedimento dirigenziale;

4. di dare atto che la signora N. A. continuerà a prestare servizio presso l'ufficio contabilità con orario a tempo parziale per 30 ore settimanali.

5. Di atto che alla spesa che alla spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente, ivi compresi gli oneri riflessi a carico dell'ente, si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo 362 "Rimborso spese per il personale accolto in comando" - piano finanziario U.1.09.01.01.001 ed sul capitolo 369 "IRAP su retribuzioni del personale" piano finanziario U.1.02.01.01.001 del bilancio finanziario gestionale 2021-2022-2023, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2020, n. 65.

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit, der Enthaltung des Abg. Urzì und den restlichen Jastimmen -

beschließt

1. Die Abkommandierung der Bediensteten des Studentenwerks der Universität Trient, Frau N. A., geboren in/am „omissis“ und wohnhaft in „omissis“, Berufsbild einer Mitarbeiterin im Verwaltungs-/Buchhaltungsbereich, Kategorie C – gehobene Ebene – mit Ablauf 1. Juni 2021 für die Dauer eines Jahres, vorbehaltlich einer Verlängerung, in Teilzeitarbeit mit 30 Wochenstunden und horizontaler Arbeitszeitgliederung, zu verlängern.

2. Frau N. A. ab 1. Juni 2021 als Zusatzbesoldung die Zulage laut Art. 75 des in den Prämissen genannten Tarifvertrages zuzuerkennen.

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgabe für das Gehalt und die anderen, der vorgenannten Bediensteten zustehenden Bezüge, einschließlich der zu Lasten der Körperschaft gehenden Sozialabgaben, nachfolgend mit einem Dekret des leitenden Beamten zweckgebunden wird.

4. Frau N. A. weiterhin dem Amt für Rechnungswesen zuzuweisen, wo sie Teilzeitarbeit mit 30 Wochenstunden verrichtet.

5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgabe für das Gehalt und die anderen der vorgenannten Bediensteten zustehenden Bezüge, einschließlich der zu Lasten der Körperschaft gehenden Sozialabgaben, mit den bereits auf dem Kapitel 362 „Rückstellung der Ausgaben für das im Überstellungsverhältnis aufgenommene Personal“ – Finanzkontenplan U.1.09.01.01.001 und auf dem Kapitel 369 "IRAP auf die Vergütungen des Personals" Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001 des mit Präsidiumsbeschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020 genehmigten Gebarungshaushalts 2021-2022-2023, zweckgebundenen Mitteln gedeckt wird.

6. di rimborsare all'Opera Universitaria di Trento, dietro presentazione dei prospetti delle somme dovute, gli oneri di cui sopra.

6. Die oben genannten Beträge bei Vorlage der diesbezüglichen Übersichten dem Studentenwerk der Universität Trient zu erstatten.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Roberto Paccher –  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet